

Návod pro montáž obsluhu a údržbu krbových kamen

**Malmö 4664-6-TV
Polar 3042-8 Aqua
Stockholm 4661-6 TV
Stockholm 3036-8 TV
Viking 3039-6 TV**

**Výrobce:
Společnost ABX s r. o.
Žitná ul. 1091/3
408 01 Rumburk
Česká republika**

tel. +420 412 332 523
+420 412 333 614
fax. +420 412 333 521
e-mail: info@abx.cz
http: www.abx.cz

VŠEOBECNĚ

Krbová kamna společnosti ABX jsou určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností, tedy do prostředí obyčejného bez nebezpečí výbuchu a přítomnosti par těžkých látek (dle ČSN 332000–3). Krbová kamna společnosti ABX jsou určena pro topení s občasným dohledem. V kamnech nesmí topit děti. Místnost, ve které jsou krbová kamna instalována, musí mít zajištěn dostatečný přívod čerstvého vzduchu netěsnostmi oken a dveří. Není-li tomu tak, musí se do místnosti zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu průřezem 2 dm². Při provozu a instalaci kamen je nutno dodržovat následujícími pokyny. Celkový výkon krbových kamen je rozdělen na tepelný tok do místnosti a tepelný tok do teplovodního systému.

POPIS KRBOVÝCH KAMEN

Krbová kamna tvoří oceloplechový svařenec. Topeniště kamen je vyloženo grenamatovými cihlami. V příkládacích dvířkách kamen je speciální „sklokeramika“, odolávající vysoké teplotě a teplotním šokům. Sklokeramika je téměř čirá, propouštějící tepelné záření z topeniště a umožňující vidět plameny při hoření. Na dně topeniště je pevný litinový rošt a pod ním popelník. Do topeniště je přiváděn primární vzduch, sekundární vzduch a u kamen MALMÖ 4664-6-TV, POLAR 3042-8-AQUA a STOCKHOLM 4661-6-TV terciální vzduch. Primární vzduch je přiváděn pod rošt a slouží zejména k roztápění kamen. Sekundární vzduch je přiváděn do spalovacího prostoru. Terciální vzduch, který nelze regulovat, je přiváděn do horní části topeniště a zajišťuje dodatečné spalování nespálených plynů (dohořívání). Sekundární vzduch slouží k regulaci výkonu kamen.

Lak použitý k nástřiku kamen je silikonového typu a odolává vysokým teplotám. Konstrukce kamen je dvouplášťová. Krbová kamna jsou osazena teplovodním výměníkem zajišťujícím ohřev vody, kterou je možné využít v topení případně také pro TUV. Teplovodní výměník je umístěn v horní části topeniště a slouží zároveň na rozrážení plamenů směřujících do komína.

KOMPLETNÍ DODÁVKA OBSAHUJE:

1. Krbová kamna se zabudovaným teplovodním výměníkem
2. Ochrannou rukavici.
3. Návod pro montáž, obsluhu a údržbu.
4. Záruční list.

NA PŘÁNÍ LZE DODAT ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ:

- U vybraných typů horní krycí kamenné desky (mastek, žula, syenit).
- U vybraných typů různé typy opláštění (mastek, žula, syenit)
- Podkladový plech černě lakovaný
- Podkladová skleněná deska s korkovými podložkami
- Příslušenství krbových kamen – roury, kolena a zděře příslušného průměru.
- Sada krbového náradí
- Přírubu pro instalaci centrálního přívodu vzduchu (CPV) z venku

BALENÍ KRBOVÝCH KAMEN

Krbová kamna jsou dodávána na dřevěné transportní podlážce s ochranným dřevěným rámem. Přes kamna je přetažen igelitový pytel. Vše je staženo polypropylenovou páskou. Teplovodní výměník je v kamnech zabudován již výrobcem.

Z hlediska odpadů je možná likvidace obalu:

1. Dřevěné latění lze rozebrat a spálit.
2. Pásku a pytel dát do komunálního odpadu nebo odevzdat do sběrných míst.

LIKVIDACE KAMEN

V případě likvidace kamen se vyzdívka, sklokeramika a těsnění dají do komunálního odpadu. Do komunálního odpadu rovněž patří keramické či kamenné obklady. Zbytek kamen, tj. plechový korpus a plechové opláštění spolu s litinovými díly je možné odevzdat do sběrných kovových odpadů.

SERVIS KAMEN

Servis provádí provozovna společnosti ABX ve Varnsdorfu:

Adresa:

ABX, společnost s r.o.
407 47 Varnsdorf, Dvořákova ul. 988
tel. 412 372 147
fax. 412 371 242
e-mail: reklamace@abx.cz

Na téže adrese lze získat technické informace související s instalací, provozem, je zde též možno objednat náhradní díly.

POKYNY PRO MONTÁŽ

1. Všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem, musí být při montáži krbových kamen dodrženy zejména: ČSN 73 4201, ČSN 061008, ČSN 06 0830, ČSN 06 0310.
2. Regulační mřížky spalovacího a větracího vzduchu pokud jsou použity umístit tak, aby nedošlo k jejich ucpání.
3. Při instalaci je nutno zajistit přiměřený přístup pro čištění krbových kamen, kouřovodu a komína.
4. Krbová kamna musí být postavena na podlaze s odpovídající nosností.
5. Vypouštěcí ventil připojte v nejnižší části otopné soustavy.
6. Při sezónním používání a při špatných tahových nebo povětrnostních podmínkách, je nutno věnovat zvýšenou pozornost při uvádění do provozu zejména v případě možného zamrzání.
7. Po delší době přerušování provozu je nutná kontrola, zda nedošlo k ucpání spalinových cest.

8. Vnější povrchy křbových kamen jsou v průběhu provozu horké, je tomu třeba věnovat patřičnou pozornost.
9. Křbová kamna se smí připojit na komín, který odpovídá normě ČSN 734201 a má tah alespoň 10 Pa. Souhlas s připojením musí dát příslušné kominické středisko. Kamna smí být připojena jen na samostatný průduch.
10. Kouřové roury do komína musí být co nejkratší a mírně stoupat. Zakončení v komíně musí být ocelovou vložkou roury. Roura nasazená na kamna musí být proti vytažení zajištěna kolíkem, čepem nebo nýtem (při montáži nutno svrtat). Celková délka kouřových rour nesmí přesáhnout z důvodu dobrého tahu 1,5 m.
11. Při instalaci kamen je nutno dodržet minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých hmot dle ČSN 061008, jak je patrné z obrázků v příloze. Jedná se o stavební hmoty o stupni hořlavosti B, C1 a C2 podle ČSN 730823 (prkna smrková, borová, buková a dubová, desky dřevotřískové, pilinotřískové, pazdeřové a heraklit, umakart apod.) Jsou – li kamna provozována v prostoru s hořlavými stavebními hmotami o stupni hořlavosti C3 (lehko hořlavé hmoty – laminované dřevotřísky, hobra, sololit, polystyren, PVC, skelný laminát, podlahové textilie, foliové podlahoviny apod.), je nutno uvedenou bezpečnou vzdálenost zdvojnásobit.
12. Nehořlavá podlaha musí přesahovat půdorysné rozměry kamen na stranách alespoň 10 cm, vzadu alespoň 10 cm a vepředu alespoň 30 cm. Z uvedeného též vyplývají minimální rozměry podkladového plechu pod kamna v případě postavení kamen na hořlavou podlahu. Podkladový plech musí mít tloušťku minimálně 2 mm. V případě instalace pokladové skleněné desky se na spodní stranu dávají pro odstranění nerovnosti korkové samolepicí terčíky (přesahy jsou shodné jako u podkladového plechu).
13. Křbová kamna mají možnost připojení kouřovodu nahoru nebo dozadu (patrné z rozměrových náčrtů). Od výrobce jsou kamna dodávána se zaslepeným zadním vývodem. V případě připojení kouřovodu dozadu je nutno demontovat zadní víko a namontovat zaslepení na horní vývod. Kryt pro zaslepení otvoru v plášti je v popelníku. Při montáži a demontáži litinové záslepky je nutno dbát na zachování těsnosti (dociluje se těsnící šňůrou ve víku, která musí být proti hraně). Schéma uchycení litinové záslepky a způsob výměny je patrný z obrázku přílohy č.II. V případě, že kamna mají příšroubované litinové hrdlo, pak se zaměňuje hrdlo a záslepka.
14. Při montáži kamen je nutno zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu a to alespoň průřezem 2 dm². Samostatný průřez pro přívod čerstvého vzduchu může být nahrazen velkými netěsnostmi oken a dveří. Výrobce doporučuje vždy zajistit samostatný přívod čerstvého vzduchu. U vybraných kamen lze zajistit přívod čerstvého vzduchu pomocí hrdla centrálního přívodu vzduchu v zadní části kamen viz. Rozměrové náčrty.
UPOZORNĚNÍ: V případě instalace kamen v místnosti, kde je přívod čerstvého vzduchu odpovídajícího průřezu a je zabudováno odsávání (např. digestoř) musí se průřez přívodu patřičně zvětšit !
15. Vzhledem k instalování teplovodního výměníku smí být montáž provedena pouze na základě odborně způsobilou firmou zpracovaného projektu. Zapojení kamen musí rovněž provést firma s příslušným oprávněním k topenářské činnosti.
16. čerpadlo topného okruhu musí být napojeno na záložní zdroj tak, aby nedošlo v případě výpadku elektřiny k přetopení systému.
17. topný okruh musí být opatřen expanzní nádobou
18. Ideové schéma zapojení tvoří přílohu tohoto návodu.

POKYNY PRO OBSLUHU

1. Provozování

Krbová kamna smí být provozována pouze v souladu s tímto návodem. Kamna nesmí obsluhovat děti. Topit se může pouze určeným palivem. Kamna vyžadují občasný dohled. Pro bezpečnou obsluhu dodává výrobce s kamny ochrannou rukavici.

2. První zátop

Barva použitá na povrchovou úpravu se při prvním zátopu vypaluje. Důležité je po zatopení postupně dosáhnout plného výkonu kamen a takto topit alespoň jednu hodinu. Během této doby je třeba místnost intenzivně větrat. Domácí zvířata a klece s ptáky z místnosti raději odstraňte. Během vypalování se nedotýkejte povrchu kamen, barva by se mohla poškodit.

3. Zátop

Při zátopu musí být rošt čistý. Položte na něj zmačkaný papír, dřevěné hobliny nebo třísky a několik menších polen. Regulátor přívodu primárního vzduchu nastavte na otevřeno. Papír zapalte a dvířka uzavřete. K zátopu se může použít podpalovačů typu PEPO. K zátopu se nesmí použít tekutých hořlavin typu „benzín“. Výrobce upozorňuje, že již v době prvního zátopu v kamnech musí být zajištěna cirkulace vody v teplovodním výměníku.

Topení

Po rozhoření kamen se výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu. Primární přívod vzduchu výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř. Optimální nastavení nutno ověřit a přizpůsobit danému tahu komína. Umístění regulátoru je patrné z rozměrových náčrtů. Doporučuje se přikládat až po vyhoření paliva na žhavé uhlíky. Shořelo-li palivo na žhavé uhlíky, pootevřete příkladací dvířka na 10-15mm a vyčkejte cca 15-20 vteřin, než otevřete příkladací dvířka úplně, a do ohniště položíte palivo. Tímto postupem se výrazně sníží množství kouře unikajícího do místnosti při přikládání.

4. Čištění

Povrch kamen a sklo se čistí pouze tehdy, jsou-li kamna vychladlá a to buď suchým hadrem, nebo je možno použít běžné saponáty. Rošt udržujte průchodný. Popelník nenechávejte přeplňovat. Podle potřeby, avšak alespoň dvakrát ročně, vyčistěte kouřové tahy včetně horní části spalovacího prostoru. Vychladlý popel ze spalování dřeva lze použít jako hnojivo na záhony. Při manipulaci s popelem a popelníkem je vždy nutno dbát zvýšené opatrnosti z důvodu možného popálení. Žhavý popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty (papír v popelnici atp.). Teplovodní výměník v horní části kamen je třeba čistit alespoň jedenkrát za tři měsíce.

5. Palivo

Krbová kamna jsou navržena pro topení palivovým dřevem, dřevními briketami. Vlhkost spalovaného dřeva má být nižší než 18 %. Získá ji dřevo skladované alespoň 2 roky ve větraném přístřešku. Při topení briketami je nutno brikety skladovat v suchém prostředí, jinak se vlhkem znehodnotí a rozpadnou. V případě topení dřevem „mokrým“ se ztrácí minimálně 20 % na výkonu. Roste spotřeba paliva a vzniká nebezpečí „dehtování“ kamen. Dehet se usazuje zejména na stěnách teplovodního výměníku a významně zhoršuje podmínky přestupu tepla do vody. Dehet navíc silně znečišťuje sklo.

UPOZORNĚNÍ: V kamnech se smí topit jen výše uvedeným palivem. Nesmí se v nich topit kapalnými palivy, uhlím, nesmí se v nich spalovat neurčitý odpad z plastických hmot apod.

6. Upozornění !

Krbová kamna nesmí být provozována při jiném než obyčejném prostředí. Například není možné topit kamny v místnosti, kde se pracovalo s ředidly, hořlavými lepidly, nátěrovými hmotami, rozpouštědly apod.

Při instalaci kamen v místnosti je nutno zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu viz. „Pokyny pro montáž“. Přívod čerstvého vzduchu musí být vždy volný, průchodný. Možno realizovat dostatečnou mezerou pod dveřmi. V případě přímého přívodu čerstvého vzduchu do kamen nesmí nikdy dojít k zaslepení tohoto přívodu.

NÁVOD PRO ÚDRŽBU

1. Kamna se musí čistit ve studeném stavu (viz kap.čištění).
2. Poškozená dvířka, poškozené sklo
Výměna dvířek a jejich usazení je složitější oprava. Za složitější je rovněž považována výměna skla. Toto provádí z uvedených důvodů pouze servisní pracovník.

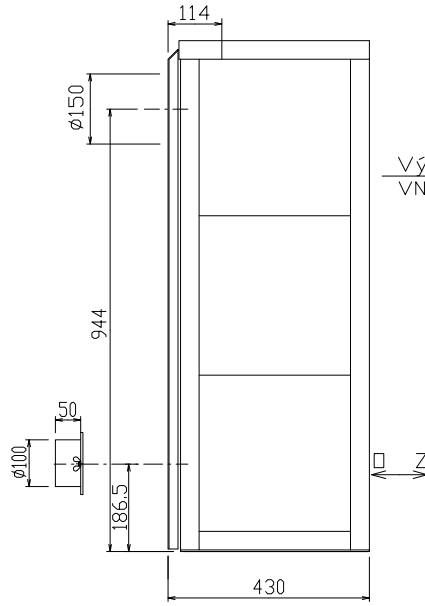
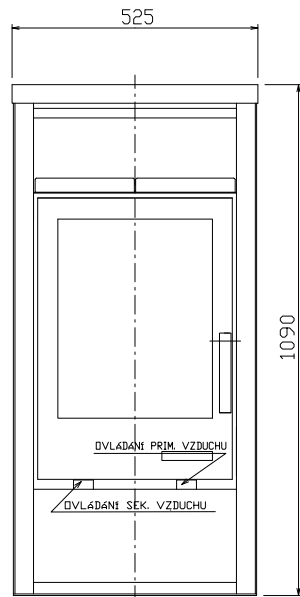
DŮLEŽITÉ PROVOZNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Spotřebič je konstruován pro dlouhodobý provoz.
2. Musí být vždy zajištěn průtok vody výměníkem pokud se v kamnech topí. Řešení pro případ přerušení průtoku vody z důvodu např. výpadku čerpadla musí obsahovat projektová dokumentace.
3. Uvedená krbová kamna nelze zapojit do systému se samotížným topným okruhem.
4. Kamna musí být napojena na samostatný komínový průduch
5. V kamnech se nesmí spalovat odpad
6. Zejména před zahájením topné sezony je nutné zkontrolovat průchodnost komínového průduchu a cest přívodu čerstvého vzduchu
7. U všech typů krbových kamen ABX je zakázáno topit s otevřenými popelníkovými dvířky.
8. V případě vzniku požáru sazí v komíně je nutné urychleně odstranit veškerý hořlavý materiál z blízkosti komínového tělesa. Zavolat hasiče na linku 150 nebo 112. Požár sazí v komíně se nikdy nesmí hasit vodou, mohlo by dojít k jeho popraskání nebo dokonce k výbuchu. Do příjezdu hasičů je možné se pokusit požár hasit pomocí vhazování písku ze střechy do komín

Technické parametry

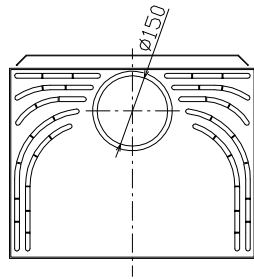
Typ kamen	Malinö 4664-6-TV	Polar 3042-8-Aqua	Stockholm 4661-6-TV	Stockholm 3036-8-TV	Viking 3039-6-TV
Jmenovitý výkon (kW)	9	12,5	9	12,5	11
Výkon do prostoru (kW)	5	6	5	5,5	6
Výkon do vody (kW)	4	6,5	4	7	5
Vodní objem výměníku (l)	2,5	3,8	2,5	5	1,95
Teplosměnná plocha výměníku (m ²)	0,3	0,32	0,3	0,5	0,26
Max. statický přetlak výměníku (kPa)	250	200	250	250	250
Průměr vyústění trubek výměníku (")	G1" vnitřní	G1" vnější	G1" vnitřní	G1" vnitřní	G1" vnitřní
Vytápěný prostor (m ³)	120-180	240-260	120-180	160-270	120-220
Spořeba suchého dřeva při jm. výkonu (kg/h)	2,5	3,6	2,5	4	2
Energetická účinnost (%)	80	77	80	81	80
Teplota spalin (°C)	265	310	265	265	264
Hmotnostní tok spalin (g/s)	7,6	9,8	7,6	11,2	9,2
Průměr / připojení kouřovodu	150/horní, zadní	150/horní, zadní	150/horní, zadní	150/horní, zadní	150/horní, zadní
Minimální tah komína (Pa)	10	10	10	10	10
Hmotnost kamen (kg) max.	160	200	160	180	150
Šířka/hloubka topeniště (mm)	380x280	440x350	380x280	460x320	380x240
Max. délka polen (mm)	340	400	340	420	340

MALMÖ 4664-6 TV

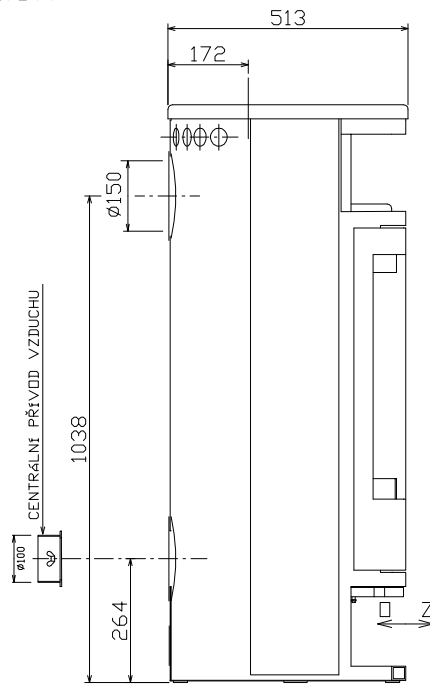
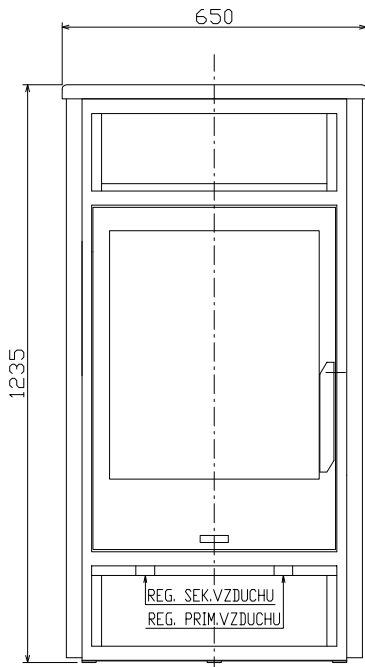


Výstup G1"
VNITŘNÍ

Vstup G1"
VNITŘNÍ

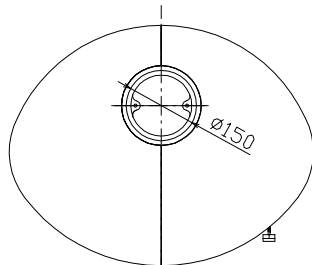


POLAR 3042-8 AQUA

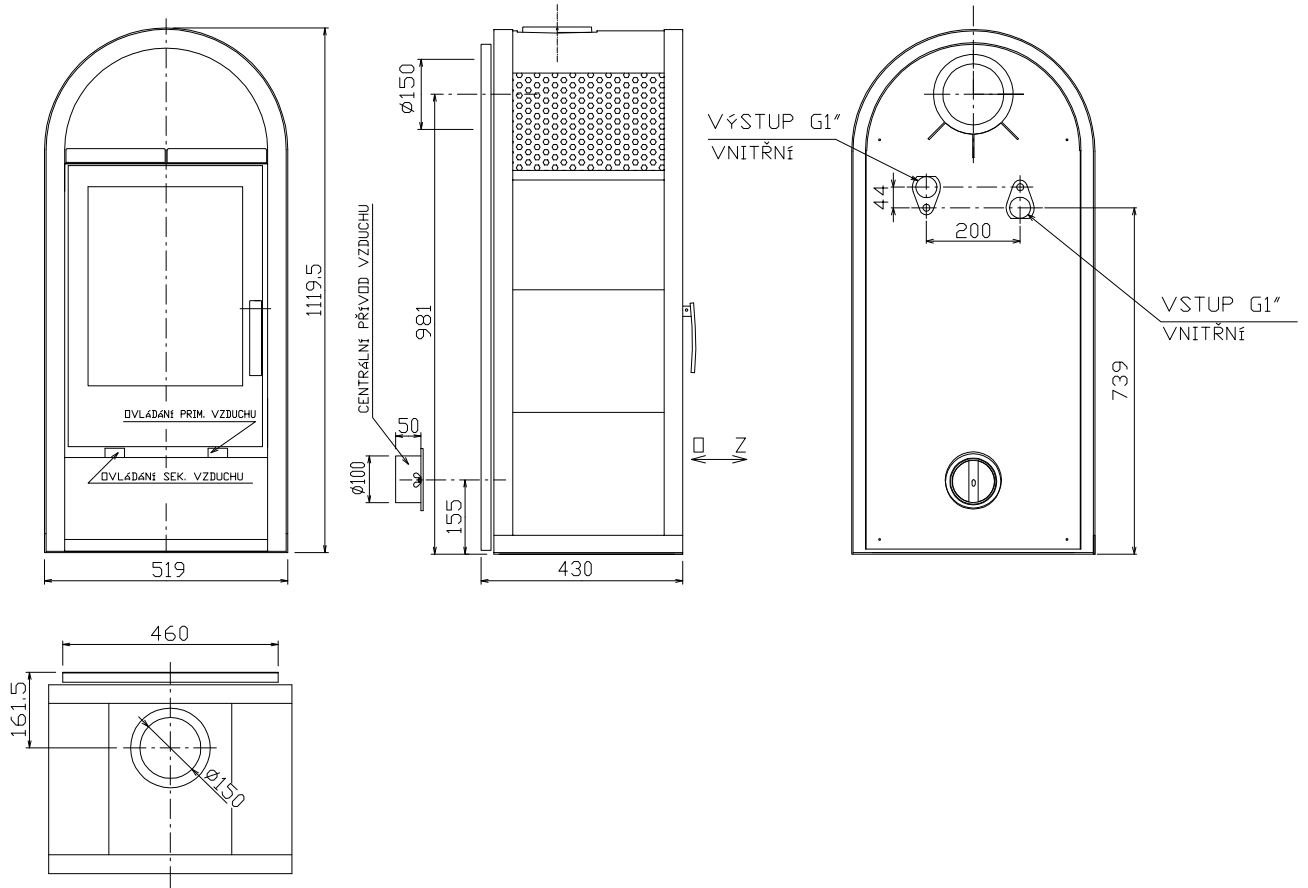


VÝSTUP G1"
VNĚJŠÍ

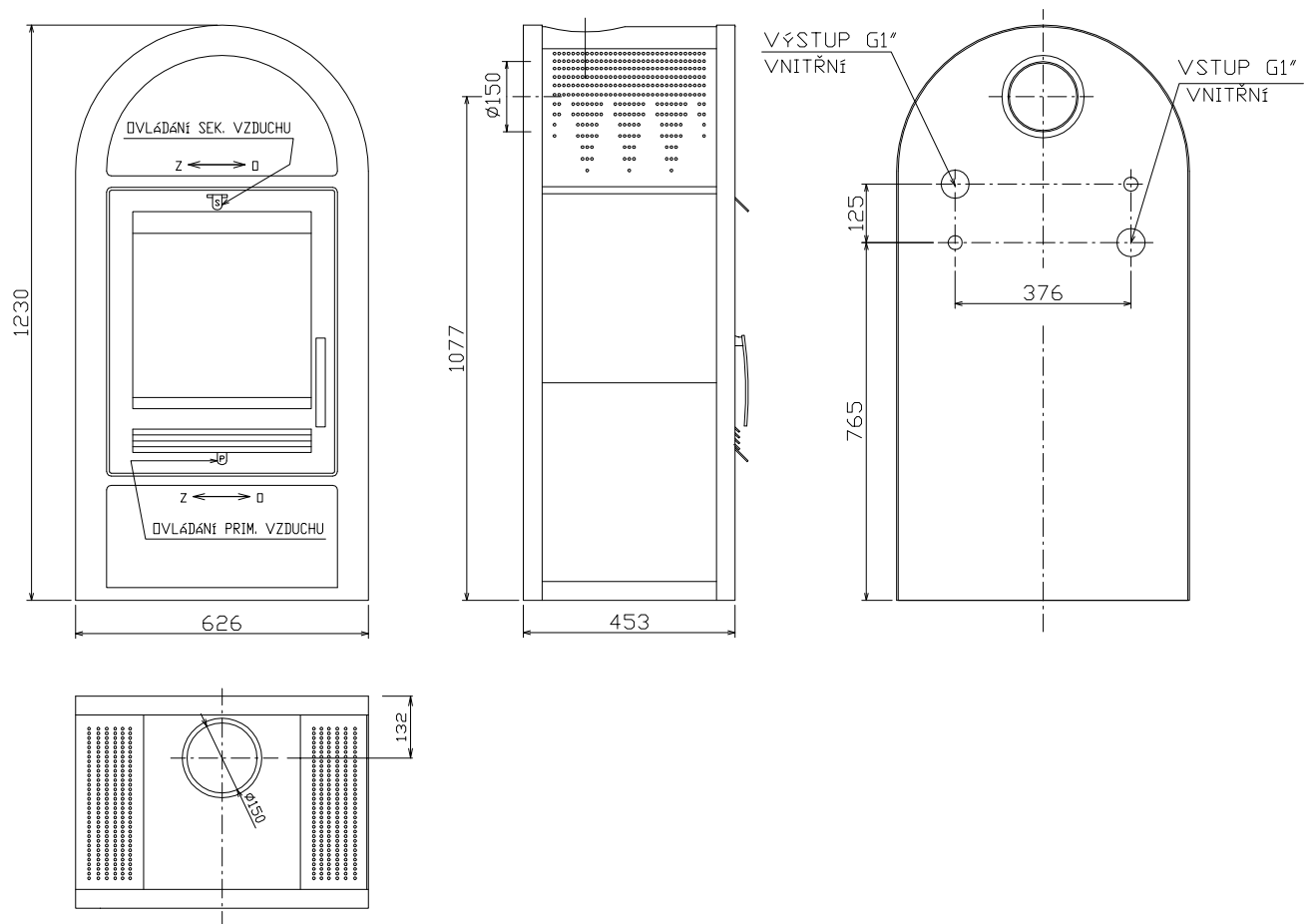
VSTUP G1"
VNĚJŠÍ



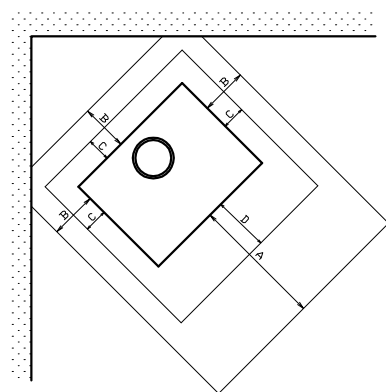
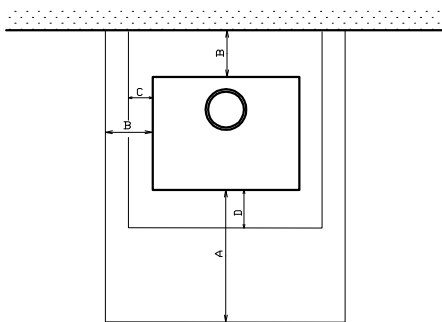
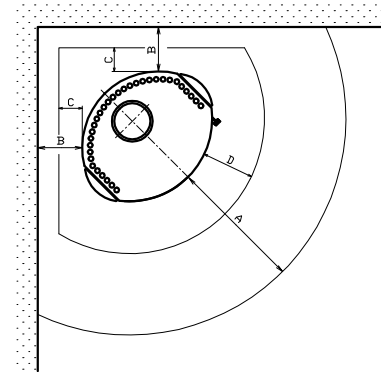
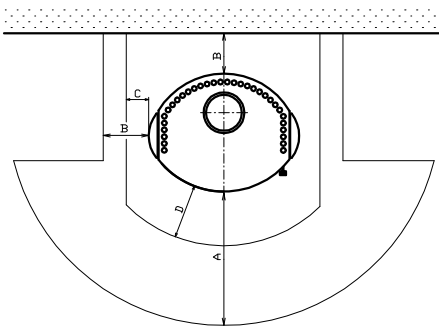
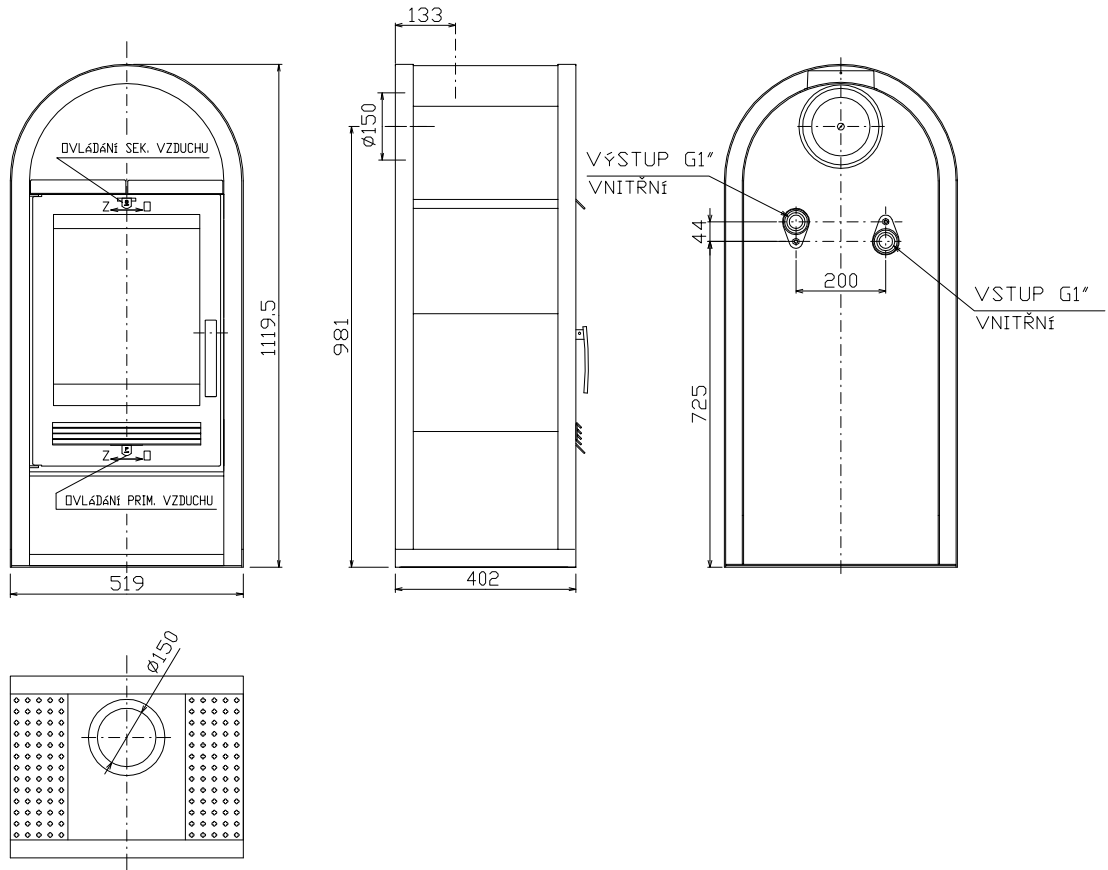
STOCKHOLM 4661-6 TV



STOCKHOLM 3036-8 TV



VIKING 3039-6 TV

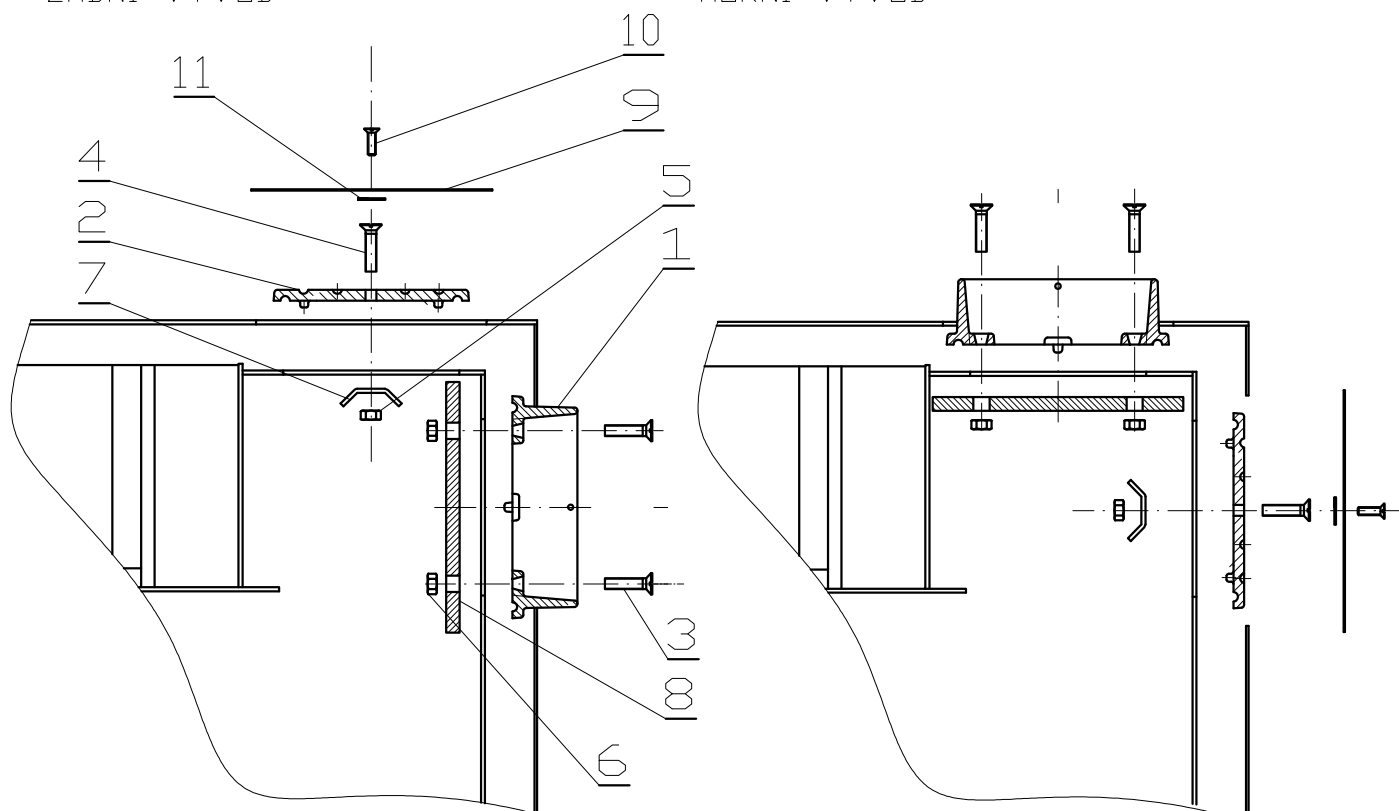


- A > 200 mm
 - B > 800 mm
 - C > 100 mm
 - D > 300 mm
- MINIMÁLNI ODSTUPOVÉ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ
 MINIMÁLNI VELIKOST PODKLADOVÉ DESKY

PŘÍLOHA Č.II

ZADNÍ VÝVOD

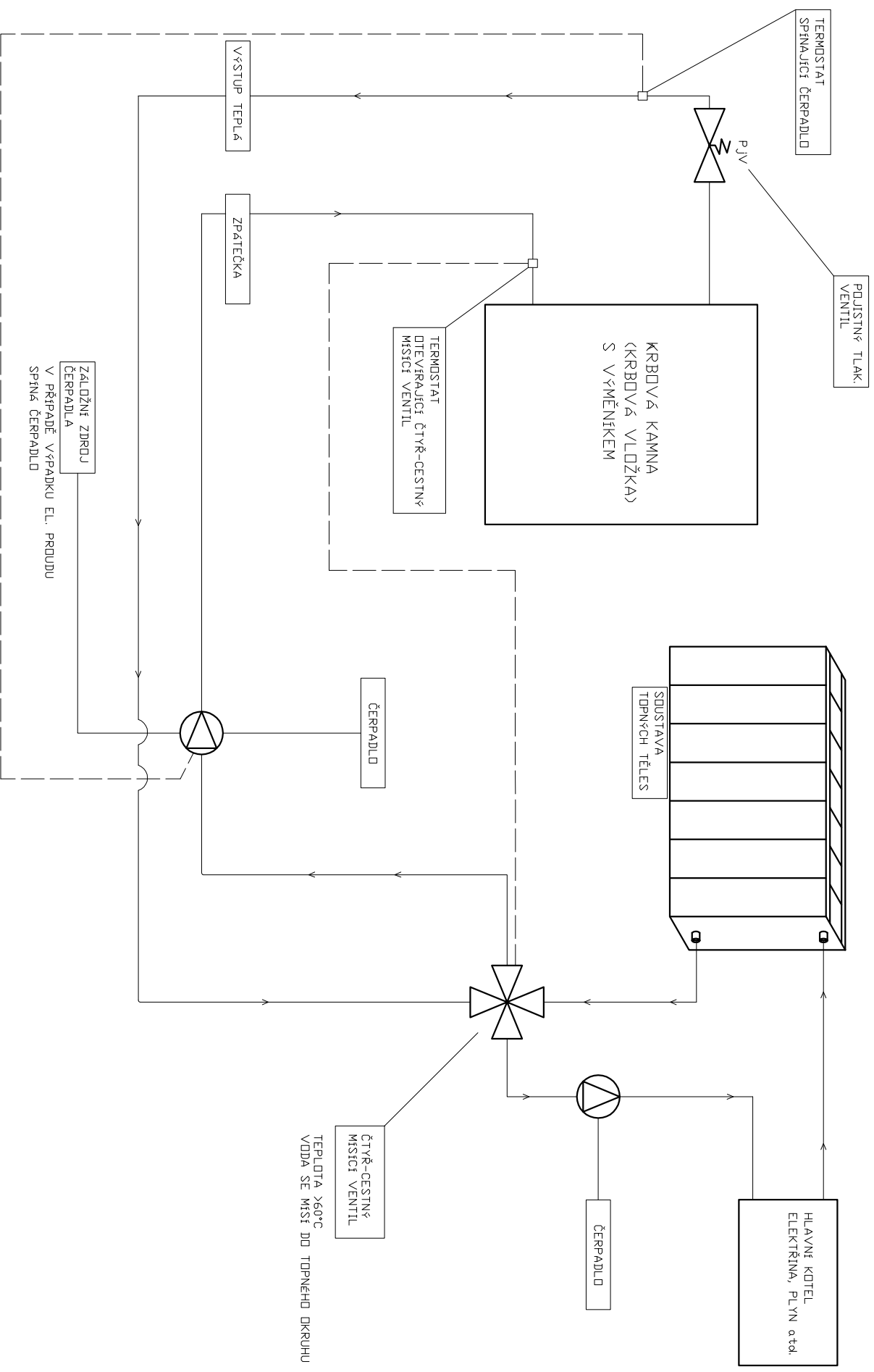
HORNÍ VÝVOD



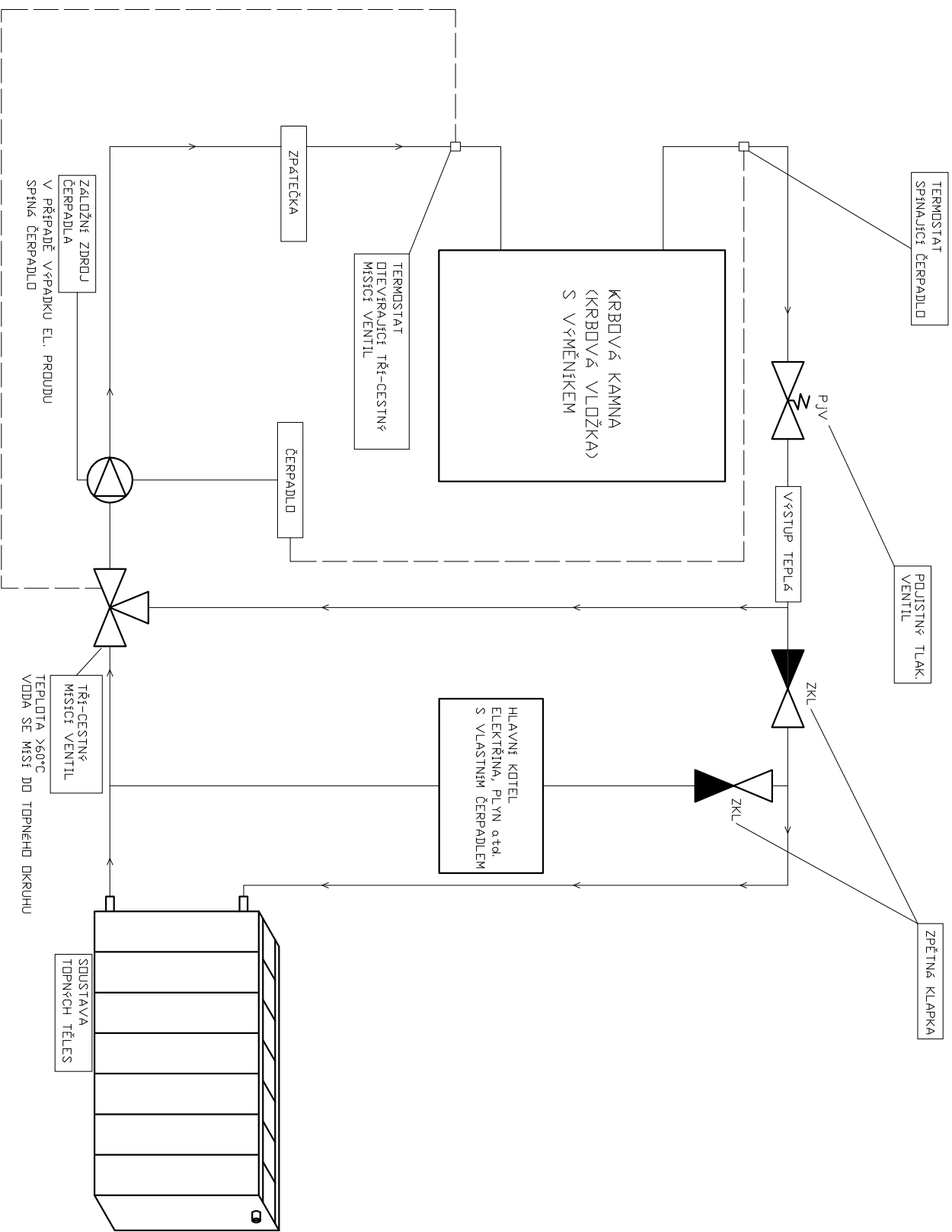
1. HRDLO KOUŘOVODU $\varnothing 150$
2. ZÁSLEPKA KOUŘOVODU
3. ŠROUB HRDLA KOUŘOVODU M6 2KS
4. ŠROUB ZÁSLEPKY M8
5. MATICE M8
6. MATICE M6 2KS
7. PŘÍČKA VÍKA
8. PŘÍČKA KOUŘOVODU
9. PLECH KRYTU KOUŘOVODU
10. ŠROUB KRYTU KOUŘOVODU
11. DRŽÁK KRYTU KOUŘOVODU

POZN. V PŘÍPADĚ KAMEN S NAVAŘENÝM PLECHOVÝM KOUŘOVODEM SE ZÁSLEPKA KOUŘOVODU(2) PŘESUNE POMOCÍ POZIC 4,5,7 Z JEDNOHO KOUŘOVODU NA DRUHÝ.

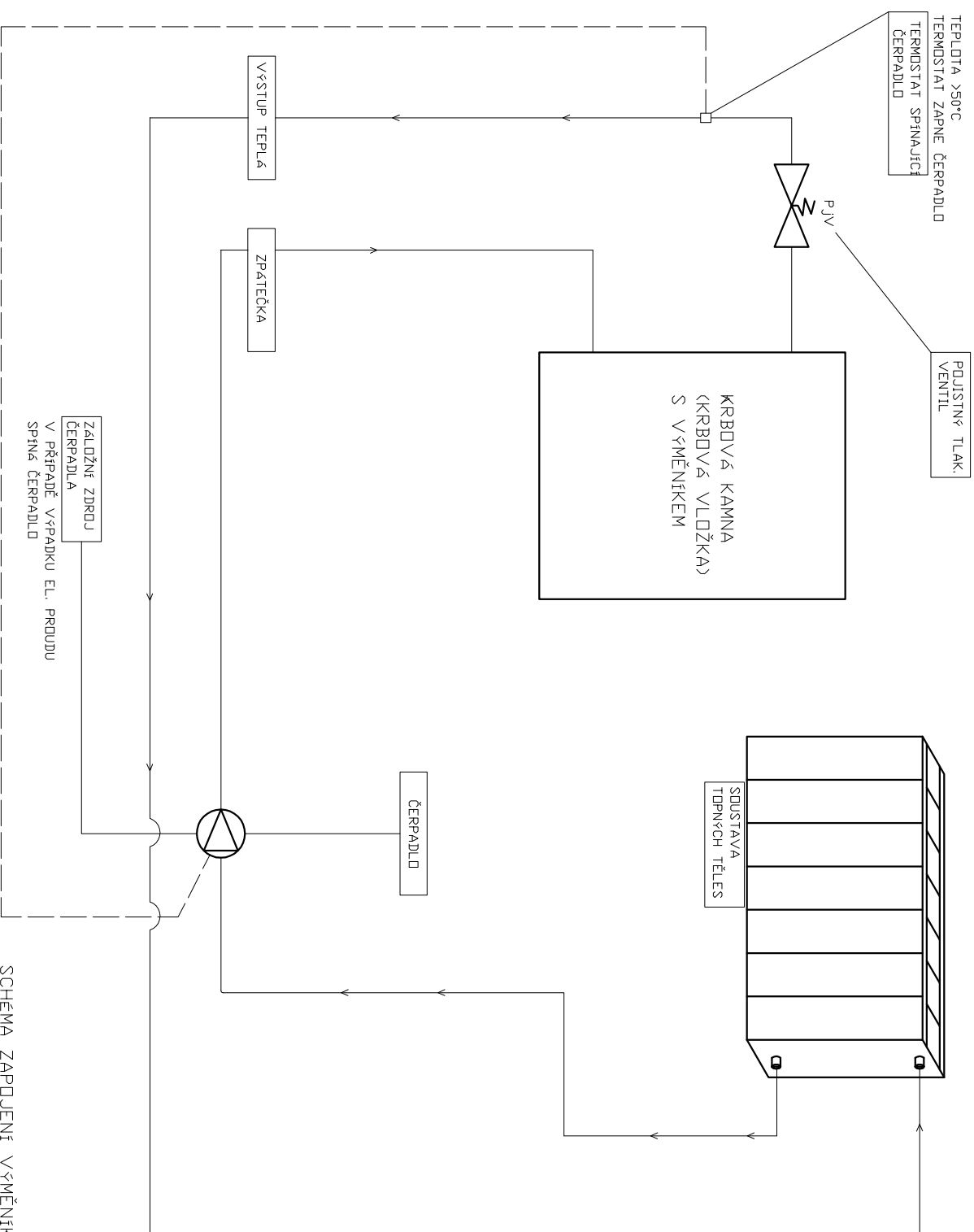
TOPNÝ OKRUH S ČTYŘCESTNÝM VENTILEM A KOTLEM – IDEOVÉ SCHEMA



TOPNÝ OKRUH S TŘÍCESTNÝM VENTILEM A KOTLEM - IDEOVÉ SCHEMA



TOPNÝ OKRUH S KAMNÝ JAKO JEDINÝM ZDROJEM - IDEOVÉ SCHEMA



SCHEMA ZAPOJENÍ VYMĚNÍKU JE PŘILOŽENO V NÁVODU KAMEN